



Ciudad de Madera

Programa de descuento de aseo de alta eficiencia (HET)

Los clientes de utilidades de la ciudad de Madera que deseen recibir un descuento de \$100 (un crédito de \$ 100 para su cuenta de de utilidades de la ciudad) para cambiar un inodoro que usa de 3.5 hasta 5 galones por cada uso por uno que usa nada mas 1.28 galones son elegibles para inscribirse a este programa. Solicitudes serán procesadas en la base de primero llegado primero servido **hasta que se han procesado 500 reembolsos.**

¿Cómo comenzó el proceso de reembolso?

Comience con llenar la siguiente aplicación y devolverla a la Oficina de obras públicas ubicado en 1030 S. Gateway Drive, Madera, CA 93637. También puede devolver su solicitud completada por fax a 661-0760 o por correo electrónico en el www.cityofmadera.com

Cómo funciona el programa HET

- El programa de descuento HET comienza el 2 de noviembre de 2009.
- Debe obtener una aplicación de la Oficina del Departamento de obras públicas, del Departamento de finanzas, descargada del Internet o llamar a 661-5466 para pedir una que una copia sea enviada por correo.
- Rellene y envíe la aplicación completada al Departamento de obras públicas para procesamiento, en persona, por correo, por correo electrónico o por fax.
- La ciudad le hará una cita para una inspección para determinar su elegibilidad para el programa y confirmación que usted es un cliente de utilidades de la ciudad.
- **No compre el aseo HET hasta que reciba la aprobación de un inspector de la ciudad**
- Una vez determinado elegible para el programa, compra el retrete de alta eficiencia en la dirección que aparece en la aplicación de descuento.
- Después de la instalación (en un plazo de 60 días de notificación de elegibilidad y la primera inspección) póngase en contacto con el Departamento de obras públicas en 661-5466 para hacer una cita para su inspección final.

- Al tiempo de su inspección final por favor presente el recibo de venta original a un inspector de la ciudad como prueba de compra y muéstrole las unidades HET instaladas
- Una vez que la inspección se finaliza, recibirá un crédito de \$100 a su cuenta de utilidades de la ciudad **dentro de 45 días sujeto a la disponibilidad de fondos.**

Directrices y condiciones del programa para reembolso de inodoro de alta eficiencia

¿Quien califica?

- cualquier cliente de utilidades que paga una cuenta de agua a la ciudad de madera
- cualquier cliente que tiene aseos que utilizan 3.5 galones hasta 5 galones por uso

¿Qué puedo hacer primero?

- Determine si tiene un inodoro que utiliza 3.5 o 5.0 galones de agua por uso. Tenga en cuenta retretes hechos desde 1980 a 1992 utilizan 3.5 galones y los retretes antes del 1980 utilizan 5.0 galones
- Llene una aplicación completamente y devuelva al Departamento de obras públicas
- Debe aceptar que una inspección en casa se haga por un inspector de la ciudad

¿Y luego que sucede?

- los inspectores de la ciudad le llamaran para hacer cita para su inspección para determinar su calificación.
- Si aprobado para el programa compre y tenga instalado el número de retretes de alta eficiencia aprobado por el inspector dentro de **60 días de su inspección de elegibilidad**

¿Cómo reclamo mi reembolso de aseo de alta eficiencia?

- Llame para su inspección final por un inspector de la ciudad dentro de **60 días** de su fecha de elegibilidad.
- Presente su recibo de compra a el inspector de la ciudad y muéstrole que instalo el retrete apropiado y el firmara que ha sido autorizado para un descuento de \$100 para su cuenta de utilidades y ha cumplido con las directrices del programa.

¿Cuándo recibo mi reembolso de \$ 100 HET?

- Dentro de **45 días** de la fecha de su inspección final por personal de la ciudad que usted ha cumplido con las directrices del programa, su cuenta será acreditado con \$100 por cada taza que ha instalado. **Todos reembolsos sujeto a la disponibilidad de fondos.**

¿Otras consideraciones?

- El programa de descuento HET no es responsable por aplicaciones perdidas por el correo

- **Los reembolsos se procesan en el base de primero llegado primero servido hasta que 500 reembolsos se procesan**
- Reembolsos se limitan a los recursos disponibles, establecidos por el concilio de la ciudad.
- Retretes instalados que no cumplen a 1.28 galones de agua por uso no califican con las condiciones necesarias para este reembolso.
- Descuento debe ser aprobado por el inspector de la ciudad antes de realizar la instalación de HET.
- HET debe estar instalado en un plazo de **60 días** a partir de la aprobación de inspector de la ciudad.
- Programa de reembolso en todo momento estará sujeta a cambio o terminación sin previo aviso.
- Preguntas sobre el programa pueden ser dirigidas a la Oficina de obras públicas en 661-5466.
- El cliente es responsable de la eliminación de retretes antiguos.

Solicitud para Reembolso

Cuenta de agua residencial

Fecha de solicitud: _____ Numero de Cuenta de # _____

Nombre en la cuenta: _____

Domicilio: _____

Información para contacto: Numero de Teléfono: _____

Dirección de Correo Electrónico _____

Información de lavadora de ropa e información de contacto

Número de unidades que se van a reemplazar: _____

Mejor hora para llamar para la inspección: _____ Día de la semana _____

Hora para llamar _____

Acuerdo de términos y condiciones

La ciudad de Madera puede negar cualquier uso que no cumpla con los requisitos del programa. Abajo firmado expreso convenies que la ciudad puede examinar todas las características que participan en el programa del reembolso; que la ciudad no garantiza del funcionamiento de ninguna lavadora de ropa; y la ciudad no autoriza ninguna lavadora o instalación sea libre de defectos, la calidad de la ejecución o conveniencia del local o la instalación de la lavadora.

Los firmantes abajo más se compromete a mantener indemne a la ciudad de Madera contra la pérdida de todos daños, gastos y responsabilidad resultante de la pérdida destrucción o daños a bienes que surja de o en cualquier modo conectado con la instalación de un HEW.

La ciudad reserva el derecho de alterar este programa en cualquier momento. Financiación para este programa de descuento es limitada a los recursos disponibles. Los reembolsos se procesan primero en llegar es primero procesado.

He leído, comprendo y estoy de acuerdo con los términos y condiciones de este programa de descuento.

Firma de solicitante: _____ Fecha: _____

Envíe por correo a:

Public Works Department
HEW Rebate Program
1030 S. Gateway Drive
Madera, CA 93637
Telephone: 661-5466
FAX: 661-0760
Email: www.cityofmadera.com

For Official Use Only	
Date of 1 st inspection:	Inspector:
Application: Approved _____ Denied _____ Reason for denial: _____	
Number of clothes washers approved for replacement/rebates: _____	
Approved by : _____	
Final Inspection Date:	Inspector Name:
Rebate Approved: _____	Rebate Denied: _____ Rebate Amount: \$ _____
Reason for Denial: _____	
Installation Date: _____	
Date Given to Public Works for Processing Rebate: _____	